

МЕТОДЫ АКТИВИЗАЦИИ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ АКТИВНОСТИ СТУДЕНТОВ

Петрова О.Л.

Саратовская государственная консерватория им. Л.В.Собинова

Реформирование высшего профессионального образования в настоящее время влечет за собой пересмотр привычных педагогических технологий и методов преподавания учебной дисциплины «Иностранный язык». Расширяется спектр знаний, умений и навыков, которыми студенты вуза (бакалавры, специалисты, магистры) должны овладеть в ходе изучения дисциплины, увеличивается число обязательных языковых компетенций для профессионального и межкультурного общения на иностранном языке. В образовательных стандартах нового поколения большое внимание уделяется результатам обучения, и поскольку объем аудиторных часов уменьшается, идет интенсивный поиск резервов для повышения эффективности обучения иностранному языку в неязыковом вузе, идёт поиск методов активизации учебной деятельности студентов. Ключевыми словами в данном контексте поиска стали слова **интенсификация, инновация, тестирование**.

Однако, отдельно взятого результата мало для оценки качества обучения, есть опасность упрощенной интерпретации, когда высокий результат тестирования якобы свидетельствует о высоком качестве обучения. Учебный процесс может удовлетворять познавательные запросы учащихся, но не способствовать росту их предметной компетенции, а вводимые инновации могут способствовать преобразованию учебного процесса, но не совпадать с познавательными возможностями обучаемых. Для достижения успеха

в чём бы то ни было, нужен опыт. Каковы же способы формирования лингвистического опыта, столь необходимого для успешного овладения предметом и помогающего им стать лингвистически активными? Здесь следует остановиться на том, что важнейшим свойством любого текста, будь то музыкальная партитура, литературное произведение или текст на иностранном языке, является его **связность**. Именно связность текста диктует употребление в нем определенных значений слов, словосочетаний, грамматических категорий, а любые лексические и грамматические ошибки, допускаемые учащимися, можно рассматривать как нарушение текстовой гармонии и связности.

Основное направление формирования опыта лингвистической активности – это внутриязыковые и межъязыковые сопоставления слов, конструкций, фразеологизмов, пословиц и поговорок, включение слова в игру, использование его в шутке, выявление отраженных в языке явлений культуры и национального менталитета. Выражение словесной конструкции другими словами, подбор синонимов, различение омонимов, сжатие и разворачивание текста – действия, связанные с разными способами выражения смысла, помогающие формированию опыта лингвистической активности.

Яркой иллюстрацией внутриязыкового лексического сопоставления выступает проблема омонимии, при которой, как известно, два или более слова, имеющие совершенно несходные значения и часто относящиеся к различным частям речи, имеют одинаковый звуковой состав или же одинаковое графическое оформление:

cent – цент, *scent* – духи;
маршрут;

root – корень, *route* –

sail – парус, *sale* – продажа;
peace – мир

piece – музыкальная пьеса,

или

hour – час, *our* – наш;

meat – мясо, *meet* –

встречать;

way – дорога, *weigh* – весить;

buy – покупать, *by* – предлог;

Принадлежность слов-омонимов к одной и той же части речи не дает возможности использовать их синтаксические функции для точного определения значения. Единственным возможным способом правильно определить значение – это обращение к словосочетанию, а лучше **ко всему тексту**, в котором данный член омонимической пары получает совершенно отчетливое значение. При чтении графическое оформление слова иногда способствует правильному его пониманию, при слушании устной речи этот момент отсутствует. Принадлежность слов-омонимов к одной и той же части речи не дает возможности использовать их синтаксические функции для точного определения их значения. Единственным возможным способом правильно определить значение – это обращение к словосочетанию, а лучше ко всему тексту, в котором данный член омонимической пары получает совершенно отчетливое значение.

Функциональная природа омонимии в английской речи очень часто накладывается на деформацию идиом и пословиц. Именно смысловая деформация пословицы “Don’t count your chickens until they **are hatched**” – «цыплят по осени считают», вынесена в мораль-

заключение короткого рассказа “The Unicorn in the Garden” Джеймса Тёрбера о взаимной ненависти супругов в перефразированной форме “Don’t count your boobies until they *are hatched*” – «Не следует считать людей сумасшедшими, пока не упрячешь их в дурдом» и основана на омонимах *hatch* – «высиживать цыплят» и *hatch* – «замышлять заточение в сумасшедший дом». Правильное и полное понимание слова, выражения и даже целого текста, его перефразирование возможно лишь при использовании широкого контекста, в данном случае текста названного рассказа.

Среди интерактивных методов обучения языку центральное место занимает дискуссия. Составной частью любой дискуссии является процедура вопросов и ответов, которая позволяет получить информацию, уточнить позицию, направить обсуждение в нужное русло. Работая со связным текстом, задавать вопросы по прочитанному или прослушанному следует исходя не из их «грамматического характера» - общие, специальные, разделительные, - а из необходимости обращения к контексту того или иного сообщения при ответе на поставленные вопросы: открытые вопросы («Что..?» «Где..?» «Как..?», «Почему..?» - в начале дискуссии), закрытые вопросы (выяснение истинности – ложности), требующие однозначного ответа «да» или «нет»), наводящие вопросы (подведение к ожидаемому ответу), вопросы с подтекстом (ответ спрятан в подтексте вопроса).

Без анализа разных способов выражения смысла, основанного на обязательном обращении к широкому контексту, невозможно уловить логику употребления многих *грамматических построений*, обеспечивающих связность изложения. Связность нелинейного типа, объединяющая элементы разных уровней

текста называется когерентностью. Когерентность рассматривает такие средства обеспечения целостности текста, как логическая последовательность идей, адекватный лексико-грамматический выбор, организованность высказывания, отношение каждого конкретного высказывания к общему плану коммуникации. Наиболее показательными при изучении английского языка являются грамматические категории времени и аспекта глагола. Незнание именно этих тем чаще всего приводит к созданию впечатления бессвязности продуцируемого текста. Связность приведенного ниже отрывка английского текста обеспечивается соответствующим употреблением аспектов прошедшего времени – **Past Perfect, Past Simple, Past Continuous**, например: *There **had been** many eminent composers in Europe in the seventeenth and eighteenth centuries. Handel **had composed** his great oratorios, Haydn **had created** the string quartet and **had composed** his symphonic and sacred music, Gluck **had revitalized** the opera; **but** Mozart's **was** a universal talent, and he **was** supreme in all types of music. By the time he was four and a half, he **had learned** to read. He **was composing** little pieces.* [6, с. 109] Отношения между словами и местоимениями, которые к этим словам относятся, семантические отношения между элементарными высказываниями и способы их выражения при помощи *союзов*, использования слов *one* и *do* с целью замены других слов – это также приемы, позволяющие опустить определенные слова в связном тексте: *His childhood was an exceptionally happy **one**.*

*His life **was not** an easy **one**. Heretofore musicians **had earned** their livings **either** in the employment of a church, **or** in the service of some rich*

man. But Mozart asserted that a musician should be able to support himself. He would serve no master. [6, с. 110]

С недостаточным вниманием к работе по формированию лингвистического опыта, который приобретается лишь при постоянном обращении к целому высказыванию или тексту, связано и качество пересказа, и неумение адекватно ответить на заданный вопрос, и многие другие моменты, мешающие успешному обучению иностранному языку. Опыт лингвистической активности у студентов, изучающих иностранный язык, позволит сформировать у них умения, которые будут востребованы как в процессе обучения, так и в дальнейшей жизни: сопоставлять, анализировать и моделировать языковой материал.

ЛИТЕРАТУРА

1. Китайгородская Г.А. Методические основы интенсивного обучения иностранным языкам. Теория и практика. – М.: МГУ, 1986. – 175 с.
2. Пассов Е.И. Сорок лет спустя или сто и одна методическая идея. М.: Глосса-пресс, 2006. – 240 с.
3. Сафонова В.В. Коммуникативная компетенция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях. – М.: Еврошкола, 2004. – 236 с.
4. Тер- Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. - М.: Слово, 2000. – 624 с.
5. Чуковский К.И. Живой как жизнь. – М.: Зебра Е, «АСТ», 2009. – 304 с.
6. Shippen, Katherine B. and Anca Seidlova. The Heritage of Music. – New York,: Viking Press, 1963. – 311 p.

